

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ**

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rsmnch@msn.com

**18 Фев / Feb. 18 / Начало Великого Поста
(Прощенное Воскр.) Beginning of Great Lent –
Forgiveness Sunday (Службы ежедневны)
8 Апреля / April 8 / – Светлое Христово
Воскресие – Pascha of the Lord.**

Schedule for the Week of February 18 - 24, 2018

Sunday **Cheesefare Sunday / Сыропустная**
Feb 18 ****Forgiveness Sunday** /**
 ****Прощенное Воскресение****
 Vespers following Liturgy
 Вечерня после Литургии

Monday **Beginning of Great Lent**
Feb 19 **Начало Великого Поста**

Schedule for the First Week of Lent

Monday – Thursday Services: Feb. 19 – 22:
Службы - Подельник – Четверг 19 – 22 Фев.:

7:30 AM Nocturns, Matins, Hours, & Vespers

**6:30 PM Compline with reading of Canon of
St Andrew of Crete /**
Вел. Канон Св. Андрея Критского

Friday – Feb. 23 / Пятница 23 Фев:

9:00 AM Nocturns, Hours

6:00 PM Typica & Presanctified Liturgy
Литургия Преждеосвященных Даров

Saturday 5:30 PM Vigil
Feb 24

Sunday **Sunday of Orthodoxy**
Feb 25 **Торжество Православия**
8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions
9:00 AM Divine Liturgy / Литургия

Опять день покаяния и исповеди!



Еще раз
раскроем мы пред
Всеведущим
мрачный свиток
наших деяний, еще
раз услышим от
лица Его прощение
во всем содеянном
нами и пойдем в
дом свой
оправданными! Так
неистоцимо
милосердие к нам

Господа нашего! Правда Его могла бы
совершенно отвергнуть нынешнее
покаяние наше, могла бы сказать нам,
что поскольку мы, приносив столько раз
покаяние и принимав столько же раз
прощение, не перестаем оскорблять ее
грехами нашими, то и ей остается уже
не миловать напрасно рабов преступных
и лукавых, а вооружаться против них
судом и казнью. Но так не поступят с
нами: пред престолом сей Правды и
ныне мы обретем ту же милость, ту же
любовь и всепрощение!

Да, братие мои, на земле нет никого,
кто бы мог сказать нам наверняка, что
настоящая исповедь наша не есть для
нас последняя. Это мог бы сделать Един
Тот, в деснице Коего ключи ада и
смерти (Апок.1, 18), о Нем же мы все
живем, движемся и есмы. Но, Он Сам, в
ограждение нас от беспечности,
благоволил возвестить нам в Евангелии
Своем, что день и час, как Его к нам
пришествия, так и нашего к Нему
отшествия, должны оставаться тайной
для нас.

Как бы мы исповедывались, находясь
на одре смертном? Исповедывались бы с



глубочайшим сокрушением духа и нераскаянным омерзением ко греху, который тогда потерял бы для нас всю прелесть, исповедывались бы всецело, ничего не скрывая: ибо что таиться пред смертью? Исповедывались бы с твердой решимостью не уклоняться более на сторону лжи и беззакония, ибо тогда во всей силе открылась бы пред нами необходимость для человека жизни чистой и святой.

А для утверждения себя в этом необходимом подвиге, для ограждения себя от новых соблазнов жизни, от новых нападений со стороны страстей, возьмем с собою от святого аналая в напутие жизни память смертную, ибо не напрасно сказано Премудрым: *поминай последняя твоя, и во веки не согрешиши* (Сир. 7, 39)! Аминь. (святителя Иннокентия архиепископа Херсонского и Таврического (+1857г.))



After teaching us to forgive the sins of those who offend us, the Lord further commands us to wash away the spiritual grime which is the passion of vainglory: He charges us not to make a brazen show of our fasting, but to strive to conceal it from everyone. ... For even good is not good when it is done badly, and righteousness must be pursued rightly. In other words, alms-giving is good, but when one blows his own horn to show off his alms-giving, he has not gained anything by his alms. Likewise, prayer is a great weapon for those who use it, but when one is haughty and boastful, like a certain Pharisee, he ruins his prayer. Such also is the case with fasting: it brings great benefits to those who observe it and perform it properly...



Not only does he Lord exhort us to charity peace, love and unity, He also teaches us to disdain everything earthly and to pursue heavenly things. For he who sows in the flesh reaps his harvest on the earth, and thus he perishes. But he who sows in the spirit, who bears an image of the heavenly and whose life is in heaven, stores up treasure in heaven and rejoices eternally. Since then, brethren, we have learned from our Master Christ to forgive the transgressions of our brethren, and not to practice fasting so as to be seen by men, but to do all things to please God, let us strive not only to receive His commandments with our ears, but also to write them in our hearts and to carry them out in our deeds. Let us put an end to all enmity against our brethren, and to remembering their offences. Let us forgive them for anything whereby they have offended us, bearing in mind our own transgressions and also the reward attached to the commandment. Let us not practice fasting to win praise from men, but in order to please God; neither let us store up treasures on earth, but in heaven, that we may also inherit incorruptible blessings, in Christ Jesus our Lord, to Whom belong all glory, honor and worship, now and ever and unto the ages of ages. Amen. (excerpted from 'The Gospel Commentary' (old-rite), translated by Hrm. German Ciuba)

"Let us set out with joy upon the season of the Fast, and prepare ourselves for spiritual combat. Let us purify our soul and cleanse our flesh; and as we fast from food, let us abstain also from every passion. Rejoicing in the virtues of the Spirit may we persevere with love, and so be counted worthy to see the solemn Passion of Christ our God, and with great spiritual gladness to behold His holy Passover." (Vespers on the Sunday of Forgiveness)